

Aldudeko Ibarreko Ate Idekiak

Urriaren 10-11-12-13 Octobre



Illustrations & graphisme Josie Bizar - josie-illustrations.com

Portes ouvertes de la vallée des Aldudes



JEUDI 10 OCTOBRE

ALDUDE

19:00 >>> PLATEAU PARTICIPATIF TÉLÉVISÉ

"ESKUZ ESKU, BAKARTASUNA BAZTERTU

MAIN DANS LA MAIN, ÉCARTONS L'ISOLEMENT"

>>> Bar Alfaro

Organisé par KANALDUDE.

4

VENDREDI 11 OCTOBRE

ALDUDE

09:00 > 16:00 >>> JOURNÉE DES 3 ÉCOLES
DE LA VALLÉE

>>> école des Aldudes - village des artisans

2

E1

NOUVEAUTÉ !

16:00 >>> NOUVEAUTÉS ET INAUGURATIONS
DES RÉALISATIONS DES 2 DERNIÈRES ANNÉES

17:30 & 19:00 >>> PROJECTION DU DOCUMENTAIRE
"NUN HABILA PERKAIN ? "

>>> Aldudes - salle de cinéma Sanoki

2

19:00 >>> OUVERTURE OFFICIELLE DES PORTES OUVERTES

>>> Urepel - Aire de jeux Amerikanoinea

REMISE DE LA CLEF DE LA VALLÉE à AIBA par les 3 maires et prises de parole

6

SAMEDI 12 OCTOBRE

ALDUDE

09:00 > 13:00

>>> **Concours général agricole par catégories**

2

>>> **Place des Aldudes**

Brebis Manex, chevaux, vaches Pirenaika et blonde d'Aquitaine, porcs basques Kintoa.

>>> STAND ET EXPO DE LA COMMISSION SYNDICALE
DE LA VALLÉE DE BAIGORRI ET DE LA FILIÈRE PORC BASQUE KINTOA

NOUVEAUTÉ !

10:00 >>> DRESSAGE DE CHEVAUX RÉALISÉ
PAR ANDONI YRIARTE

3

>>> **Aldudes - aire de pique-nique**

10:00 > 19:00 >>> MARCHÉ DES PRODUITS
LOCAUX FERMISERS

4

>>> **À côté du Bar Alfaro**

10:00 >>> CONCOURS DE FROMAGES LOCAUX

4

>>> **Joko Berri du Bar Alfaro**

10:00 >>> JOUTES DE BERTSU en itinérance
Avec Mizel Matéo et Patxi Iriart

2

4

12:00 >>> REPAS

>>> **Dans les restaurants des 3 villages**

>>> **Zone Erreka Gorri, restauration rapide** : Belaun, Etxaldia

>>> **Place des Aldudes** : vente de talo par les parents d'élèves de l'école
Mendi Alde des Aldudes

SAMEDI 12 OCTOBRE

ALDUDE

14:45 PARTIES DE PELOTE À MAIN NUE

4

>>> Joko Berri du bar Alfaro - Aldudes - Entrée payante

>>> LEVER DE RIDEAU AVEC LES ENFANTS
DE L'ÉCOLE DE PELOTE PERKAIN

PARTIE FÉMININE

Eneritz Arrieta
Ania Oronoz

VS

Joana Haristoy
Marie Goyenetché

PARTIE MASCULINE

Mathieu Ospital
Inhar Ugarte

VS

Ekhi Ziarrusta
Jon Saint Paul

NOUVEAUTÉ !

15:00 >>> DRESSAGE DE CHEVAUX RÉALISÉ
PAR ANDONI YRIARTE

3

>>> Aldudes - aire de pique-nique

Les rendez-vous
"mendi BIZIAK"
HITZORDUAK
2024



**pays
basque
euskal
herria**
KOMUNITATEA
D'WASLOWERACION
HIRIQUINE
ELKARROA
KOMUNITAT
D'WASLOWERACION



SAMEDI 12 OCTOBRE

UREPELE

15:00 > 17:00 COIN DES FAMILLES

>>> place d'Urepel

Organisé par les associations Gaintiar Gazte, Perkain et Baleako Haziak

Au mur à gauche

INITIATION AUX DIFFÉRENTES DISCIPLINES DE LA PELOTE
BASQUE ET ATELIERS DE MOTRICITÉ pour les - de 6 ans

Au coin des artistes

>>> DÉMONSTRATION PAR LES ARTISANS

Au centre Amerikanoinea :

>>> ESCAPE GAME, STRUCTURES DE JEUX GONFLABLES,
ATELIER MAQUILLAGE POUR ENFANTS, GOÛTER, JEUX EN BOIS



6

17:00 >>> SPECTACLE DE DANSE BASQUE

>>> place d'Urepel

Avec le groupe Ataitze

6

19:00 >>> KANTALDI AVEC LES CHANTEURS DE LA VALLÉE

>>> église d'Urepel - entrée payante 10 €

Organisé par l'association Aldudarrak

7

20:30 >>> SOIREE TALO

>>> place d'Urepel

Animée par **Francisco Sanchotena & DJ Deneri** buvette chez C'Vall

Vente organisée par les parents d'élèves du RPI Banca/Urepel

6

REPAS

>>> dans les restaurants des 3 villages

DIMANCHE 13 OCTOBRE

BANKA

KINTOA KURRI (Banca - Adartza - Banca)

>>> mur à gauche de Banca

Boucle 20 km - D+1300

06:30 >>> DÉPART DE LA RANDONNÉE (8€)

9:00 >>> DÉPART DU TRAIL (20€)

11:15 >>> DÉPART DE LA COURSE DES ENFANTS ET DES ADOS

Vente de talos sur place par les parents d'élèves des écoles de Banca et d'Urepel
et vente de gâteaux par les parents d'élèves du collège Donostei

09:00 > 13:00 >>> MARCHÉ DES PRODUITS LOCAUX FERMERS

>>> devant le centre Olhaberri

10:00 >>> CONCOURS DE CONFITURES MAISON

10:30 >>> MESSE SOLENNELLE

>>> église de Banca

Animée par les cliques de la vallée et les jeunes makilari d'Itsasuarrak

11:30 >>> PARTIE DE MAIN NUE

>>> mur à gauche de Banca

par les jeunes espoirs de la vallée

1

1

1

1

DIMANCHE 13 OCTOBRE

ALDUDE

NOUVEAUTÉ !

10:00 >>> DRESSAGE DE CHEVAUX RÉALISÉ
PAR ANDONI YRIARTE

3

>>> Aldudes - aire de pique-nique

12:00 >>> REPAS

>>> dans les restaurants des 3 villages

ESNAUSU

15:00 >>> CONCOURS DE CHIENS DE BERGER

8

>>> près de chez Menta
(Selon météo)

15:30 PARTIES DE PELOTE À MAIN NUE

8

>>> fronton d'Esnazu - Repli au jokoberri Alfaroenea
en cas de pluie

>>> LEVER DE RIDEAU AVEC LES JEUNES
DE LA ZAHARRER SEGI SUIVI DE LA PARTIE

Mickael Hualde
Beñat Iribarren

VS

Franck Elgart
Nicolas Esain

Entre chaque animation, démonstration des jeunes makilaris d'Itsasuarra

PORTES OUVERTES EN MODE EUSKARA

Tout au long du week-end, intervention de la coopérative
Plazara avec initiation à l'euskara.

ECHAUFFEMENT À EUSKARALDIA



DIMANCHE 13 OCTOBRE

UREPELE

15:00 > 17:00 **COIN DES FAMILLES**

>>> **place d'Urepel**

Organisé par les associations Gaintiar Gazte, Perkain et Baleako Haziak



6

Au mur à gauche

TOURNOI DE FRONTBALL

pour les + de 7 ans

Au coin des artistes

>>> **DÉMONSTRATION PAR LES ARTISANS**

Au centre Amerikanoinea :

>>> **ESCAPE GAME, STRUCTURES DE JEUX GONFLABLES,
ATELIER MAQUILLAGE POUR ENFANTS, GOÛTER, JEUX EN BOIS**

ALDUDE

17:00 >>> **PIÈCE DE THÉÂTRE EN BASQUE
«SUEDAKO NESKATXA»**

>>> **salle de cinéma Sanoki**

par la troupe Larrazkeneko Loreak, mise en scène par Jean-Louis Negueloua.
Vente de talos par l'association Baleak Haziak à l'issue de la représentation.

2

VISITES GUIDÉES

JEUDI ET VENDREDI À 14H

SAMEDI À 14H30 ET DIMANCHE À 10H30 ET 14H30

>>> VISITE GUIDÉE DU SENTIER DE LA MINE

>>> Bar Olhaberri



SAMEDI - DIMANCHE DE 10H À 18H

>>> VISITE GUIDÉE ET LIBRE DU CENTRE D'INTERPRÉTATION
SUR L'HISTOIRE ET LA CULTURE DU VILLAGE D'UREPEL

>>> PRÉSENTATION DU DOCUMENTAIRE "NUN HABILA
PERKAIN"



VISITES GUIDÉES PERMANENTES DES ENTREPRISES



Espace visite de la pisciculture de Banca



Coopérative de transformation fermière Belaun (à 12h et 16h)



Espace découverte du savoir-faire du séchoir collectif



Balade sur le sentier de découverte du porc basque Kintoa

Renseignements et plan : boutique Pierre Oteiza

Une
Région engagée des
au plus près **agriculteurs**



Toutes les infos sur

les-aides.nouvelle-aquitaine.fr



EXPOSITIONS PERMANENTES

les samedi et dimanche

LE VILLAGE DES ARTISANS, CHEZ ANDRÉ, LE MAÇON AUX ALDUDES

E1

Métiers d'hier et d'aujourd'hui sculpteur sur pierre, sculpteur sur bois,
potier, couturière, fabricant de pelotes, coutelier, travail du cuir, peintre,...

Exposition des vieux outils agricoles

Expositions photos association de pelote "Perkain", paysages de la vallée...

Expositions de peinture

Kaiolar du berger fabrication de fromages

LE COIN DES ARTISTES, CHEZ ANNIE L'ÉBÉNISTE À UREPEL

E2

Travail du bois créations décoratives, sculptures, meubles...

Métiers de l'artisanat images d'art, vitrail Tiffany, bijoux, maroquinerie,
broderie, ...

Gourmandises châtaigne, chocolats artisanaux

Exposition d'affiches des Portes Ouvertes affiches du concours d'affiche
2024 et affiches des précédentes Portes Ouvertes

EXPO-PHOTO DE "KOKOTX", À ERREKA GORRI AUX ALDUDES

E3

Exposition de photographies par l'artiste local Kokotx

TOUT AU LONG DU WEEK-END

Organisé par la filière Kintoa

COUPE AU COUTEAU DE JAMBON AOP :
UN SPECTACLE VISUEL PUIS GUSTATIF !

